

The following terms are the general terms of delivery and payment of the following companies of the Baumann Group: (a) Baumann Federn AG, Ermenswil / CH-8630 Rütli; (b) Baumann GmbH, Friedrich-List Strasse 131, DE-72805 Lichtenstein; (c) Baumann Schlegel GmbH, Friedrich-List Strasse 131, D-72805 Lichtenstein; (d) Prodotti Baumann SRL, Via Brescia 261, IT-25075 Cortine di Nave (BS); (e) Baumann Muelles S.A., Poligono Industrial Gojain C/ Padurea 13, ES-01170 Legutiano; (f) Baumann Ressort SAS, 727 route des Tattes de Borly Boite Postale 3, FR-74380 Cranves Sales; (g) Baumann Springs s.r.o., Na Novém Poli 384/6, CZ-73301 Karviná – Staré Město; (h) Baumann Springs Co. (S) Pte. Ltd., 33 Gul Lane, SG 629427; (i) Baumann Springs (Shanghai) Co. Ltd., 358-2 Shen Xia Road, Jiading District, Forward High Tech. Zone, Shanghai 2011818 CN; (j) BAUMANN SPRINGS USA Inc., 3075 No. Great Southwest, Pkwy. # 100, Grand Prairie, TX 75050 USA; (k) BAUMANN SPRINGS LEÓN S. DE R.L. DE C.V., Kappa 310 y 312, Fracc. Industrial Delta, MEX – 37545 León, Gto. (l) Baumann Springs & Coating Pvt Ltd. 5, Prime Rose Mall, Baner Road Pune, IN 411045

EACH OF THE COMPANIES MENTIONED ABOVE ACTS IN ITS OWN NAME AND ON ITS OWN ACCOUNT

1 Definition

„Supplier“ shall be the company of the Baumann Group mentioned in the offer or if there is an order confirmation, in the order confirmation.

„Customer“ shall be the company accepting the offer of the Supplier or the company making the Supplier an offer for the conclusion of a supply agreement which the Supplier accepts.

„Product“ shall be the item to be delivered on the basis of an agreement concluded between the Customer and Supplier.

2 Scope

2.1 The following business terms shall only apply vis-à-vis companies, legal persons, public law entities and public law special funds.

2.2 The following business terms shall apply exclusively; the Supplier shall not acknowledge contradictory or divergent terms of the Customer unless (i) this involves purchase terms in accordance with the recommendation of the German Association of the Automotive Industry (VDA) for general terms and conditions for the procurement of production material and spare parts intended for the automobile in the version of 05. 12. 2002 or (ii) it has expressly agreed in writing to their application. The following terms shall also apply if the Supplier carries out the delivery to the Customer without reservations in the knowledge of terms of the Customer that are contradictory or deviate from its terms.

2.3 If the business terms of the Customer correspond to the above-mentioned VDA terms, the latter shall take precedence over these terms if they diverge from the terms of the Supplier.

2.4 In the case of continuous business relations these terms shall also apply to future agreements.

3 Offers - offer documents, order confirmation

3.1 If the Customer places an order without the order including supplements, restrictions or other changes compared with a valid, binding offer of the Supplier, acceptance of the offer shall take effect as soon as the Supplier receives the order unless the Supplier revoked its offer before receipt.

3.2 Acceptance of an order shall take effect if the Supplier despatched an order confirmation and it does not include any supplements, restrictions or other changes compared with the order.

3.3 The Supplier shall retain title and copyright to illustrations, drawings, calculations and other documents. This shall also apply to those written documents designated as „confidential.“ Transfer to third parties shall require express written approval by the Supplier.

4 Prices, terms of payment

4.1 All prices of the Supplier shall be EXW INCOTERMS 2010® plus the legally valid VAT at the time of invoicing unless a divergent INCOTERM clause is agreed. All ancillary costs, e.g. costs for freight, insurance, export, transit, import and other approvals and certifications shall be at the expense of the Customer. The Customer must also bear all kinds of taxes, charges, duties and customs duties.

4.2 Unless otherwise expressly agreed, offers and invoices shall be in the currency of the supplier factory.

4.3 Unless otherwise agreed, invoices shall be due upon invoice receipt. Subject to revocation of the grant of credit, invoices shall be payable net within 30 days of the invoice date. If a cash

Nachfolgende Bedingungen sind die Allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen der folgenden Gesellschaften der Baumann Gruppe: (a) Baumann Federn AG, Ermenswil / CH-8630 Rütli; (b) Baumann GmbH, Friedrich-List Strasse 131, DE-72805 Lichtenstein; (c) Baumann Schlegel GmbH, Friedrich-List Strasse 131, D-72805 Lichtenstein; (d) Prodotti Baumann SRL, Via Brescia 261, IT-25075 Cortine di Nave (BS); (e) Baumann Muelles S.A., Poligono Industrial Gojain C/ Padurea 13, ES-01170 Legutiano; (f) Baumann Ressort SAS, 727 route des Tattes de Borly Boite Postale 3, FR-74380 Cranves Sales; (g) Baumann Springs s.r.o., Na Novém Poli 384/6, CZ-73301 Karviná – Staré Město; (h) Baumann Springs Co. (S) Pte. Ltd., 33 Gul Lane, SG 629427; (i) Baumann Springs (Shanghai) Co. Ltd., 358-2 Shen Xia Road, Jiading District, Forward High Tech. Zone, Shanghai 2011818 CN; (j) BAUMANN SPRINGS USA Inc., 3075 No. Great Southwest, Pkwy. # 100, Grand Prairie, TX 75050 USA; (k) BAUMANN SPRINGS LEÓN S. DE R.L. DE C.V., Kappa 310 y 312, Fracc. Industrial Delta, MEX – 37545 León, Gto. (l) Baumann Springs & Coating Pvt Ltd. 5, Prime Rose Mall, Baner Road Pune, IN 411045

JEDE DER ZUVOR GENANNTEN FIRMEN HANDELT JEWEILS IM EIGENEN NAMEN UND AUF EIGENE RECHNUNG.

1 Definition

„Lieferant“ ist die im Angebot beziehungsweise, sofern es eine Auftrags-bestätigung gibt, die in der Auftragsbestätigung genannte Firma der Baumann Gruppe.

„Besteller“ ist die Firma, die das Angebot des Lieferanten annimmt, beziehungsweise, die Firma, die dem Lieferanten ein Angebot auf Abschluss eines Liefer-vertrages unterbreitet welches der Lieferant annimmt.

„Produkt“ ist die aufgrund eines zwischen dem Besteller und dem Lieferanten geschlossenen Vertrages zu liefernde Sache.

2 Geltungsbereich

2.1 Die folgenden Geschäftsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmen, juristischen Personen des öffentlichen Rechts und öffentlich-rechtlichen Sondervermögen.

2.2 Die folgenden Geschäftsbedingungen gelten ausschliesslich; entgegensteh-ende oder von diesen Bedingungen abweichende Bedingungen des Bestellers erkennt der Lieferant nicht an, es sei denn, (i) es handelt sich um Einkaufs-bedingungen entsprechend der Empfehlung des Verbandes der deutschen Automobilindustrie e.V. (VDA) für Allgemeine Geschäftsbedingungen für den Bezug von Produktionsmaterial und Ersatzteilen, die für das Automobil bestimmt sind in der Fassung vom 05.12.2002 oder (ii) er hätte ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zugestimmt. Die folgenden Bedingungen gelten auch dann, wenn der Lieferant in Kenntnis entgegenstehender oder von ihren Bedingungen abweichender Bedingungen des Bestellers die Lieferung an den Besteller vorbehaltlos ausführt.

2.3 Sofern die Geschäftsbedingungen des Kunden den zuvor genannten VDA-Bedingungen entsprechen, gehen diese, sofern sie von den Bedingungen des Lieferanten abweichen, diesen Bedingungen vor.

2.4 Diese Bedingungen gelten bei ständiger Geschäftsbeziehung auch für zukünftige Verträge.

3 Angebote - Angebotsunterlagen, Auftragsbestätigung

3.1 Bestellt der Besteller ohne dass die Bestellung im Vergleich mit einem gültigen verbindlichen Angebot des Lieferanten Ergänzungen, Einschränkungen oder sonstige Änderungen enthält, so wird die Annahme des Angebotes wirksam, sobald die Bestellung dem Lieferanten zugeht, es sei denn, der Lieferant hat vor dem Zugang der Bestellung sein Angebot widerrufen.

3.2 Die Annahme einer Bestellung wird wirksam, wenn der Lieferant eine Auftragsbestätigung abgesandt hat und diese im Vergleich mit der Bestellung keine Ergänzungen, Einschränkungen oder sonstige Änderungen enthält.

3.3 An Abbildungen, Zeichnungen, Kalkulationen und sonstigen Unterlagen behält sich der Lieferant Eigentums- und Urheberrechte vor. Dies gilt auch für solche schriftlichen Unterlagen, die als „vertraulich“ bezeichnet sind. Die Weitergabe an Dritte bedarf der ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung durch den Lieferanten.

4 Preise, Zahlungsbedingungen

4.1 Alle Preise des Lieferanten verstehen sich, soweit nicht eine abweichende INCOTERM-Klausel vereinbart ist, EXW INCOTERMS 2010® zuzüglich der zum Zeitpunkt der Rechnungsstellung gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer. Sämtliche Nebenkosten, wie

discount was contractually agreed, granting of a discount shall depend on the settlement of all previously due invoices.

- 4.4 The day on which the Supplier or third parties with a claim against the Supplier can finally dispose of the amount shall be regarded as the day of receipt of payment in the case of all means of payment.
- 4.5 The Customer shall be obliged in accordance with the agreement to pay the purchase price and accept the goods. If the Customer fails to meet one of its obligations according to this agreement or the law, the Seller may retain all of its deliveries or performance without prejudice to its additional legal claims.
- 4.6 If it becomes clear after conclusion of the agreement that the payment claim of the Supplier is endangered by lack of capacity of the partner, the Supplier may refuse performance and determine an appropriate period for the Customer within which the latter must pay cash on delivery or provide security to the amount of the outstanding claim. If the Customer refuses cash on delivery payment or fails to provide any corresponding security, the Supplier shall be entitled after expiry of an appropriate period to rescind the agreement and demand damages.
- 4.7 If a binding order quantity is not agreed, the Supplier shall take as the basis for its calculation the non-binding order quantity (target quantity) stated by the Customer.
- 4.8 If the Customer accepts less than the target quantity, the Supplier shall be entitled to increase the unit price appropriately.
- 4.9 If the Supplier indisputably supplied defective goods, the Customer shall nevertheless be obliged to make the payment for the fault-free portion of the delivery unless the Customer has no interest in the partial delivery.

5 Reservation of title

- 5.1 The Supplier shall reserve title to the delivery items until receipt of all payments from the business association with the Customer.
- 5.2 Assertion of the reservation of title and attachment of the delivery items by the Supplier shall not be regarded as rescission of the agreement unless this is expressly stated by the Supplier in writing.
- 5.3 The Customer shall be entitled to resell the delivery items in the normal course of business; however, it shall already now assign all claims accruing to the Customer from the resale to the Supplier to the amount of the purchase price agreed between the Supplier and Customer (including VAT), irrespective of whether the delivery items are resold without or after processing. The Customer shall be authorised to collect these claims after their assignment. This shall not affect the authority of the Supplier to collect these claims itself; however, the Supplier shall undertake not to collect these claims as long as the Customer meets its payment obligations properly and is not in arrears. However, if this is the case, the Supplier may demand that the Customer disclose the assigned claims and their debtors, provide all information required for collection, hand over the associated documents and notify the debtors (third parties) of the assignment.
- 5.4 Processing or conversion of the goods by the Customer shall always be carried out for the Supplier. If the delivery items are processed with other items that do not belong to the Supplier, the Supplier shall acquire co-ownership in the new item in proportion to the value of the delivery items to the other processed items at the time of processing.
- 5.5 If the delivery items are inseparably mixed with other items that do not belong to the Supplier, the Supplier shall acquire co-ownership in the new item in proportion to the value of the delivery items to the other mixed items at the time of processing. The Customer shall safeguard the co-ownership for the Supplier.
- 5.6 The Customer may neither pledge, nor assign the delivery items as security. In the event of attachment and seizure or other disposition by third parties, the Customer must inform the Supplier of this immediately and provide it with all information and documents that are necessary to safeguard its rights. The title of the Supplier must be pointed out to the execution officials or third parties.
- 5.7 The Supplier shall undertake to release the collateral security to which it is entitled on the request of the Customer to the extent that the realisable value of the security exceeds the claims to be secured by more than 20%. The Supplier shall be responsible for the selection of the securities to be released.

6 Scope of delivery, delivery time, delivery quantities

- 6.1 Observance of the agreed delivery and performance dates shall presume that all technical questions have been clarified and payments or other obligations of the Customer are available or have been met in good time. If this is not the case, the period

z.B.; Kosten für Fracht, Versicherungen, Ausfuhr-, Durchfuhr-, Einfuhr- und andere Bewilligungen sowie Beurkundungen gehen zu Lasten des Bestellers. Ebenso hat der Besteller alle Arten von Steuern, Abgaben Gebühren und Zöllen zu tragen.

- 4.2 Soweit nicht ausdrücklich anderes vereinbart ist, wird in der Währung des Lieferwerkes offeriert und fakturiert.
- 4.3 Soweit nichts anderes vereinbart ist sind Rechnungen bei Rechnungseingang fällig. Vorbehaltlich des Widerrufs der Kreditbewilligung sind Rechnungen innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum netto zahlbar. Soweit Skonto vertraglich vereinbart ist, hat eine Skontogewährung den Ausgleich aller früher fälligen Rechnungen zur Voraussetzung.
- 4.4 Als Tag des Zahlungseingangs gilt bei allen Zahlungsmitteln der Tag, an dem der Lieferant oder Dritte, die gegenüber dem Lieferanten einen Anspruch haben, über den Betrag endgültig verfügen kann.
- 4.5 Der Besteller ist nach Maßgabe des Vertrages verpflichtet, den Kaufpreis zu zahlen und die Ware abzunehmen. Erfüllt der Besteller eine seiner Pflichten nach diesem Vertrag oder dem Gesetz nicht, so kann der Verkäufer, unbeschadet seiner weiteren gesetzlichen Ansprüche, sämtliche Lieferungen oder Leistungen zurückzubehalten.
- 4.6 Wenn nach Vertragsabschluss erkennbar wird, dass der Zahlungsanspruch des Lieferanten durch mangelnde Leistungsfähigkeit des Partners gefährdet wird, so kann der Lieferant die Leistung verweigern und dem Besteller eine angemessene Frist bestimmen, in welcher er Zug um Zug gegen Lieferung zu zahlen oder Sicherheit in Höhe der ausstehenden Forderung zu leisten hat. Verweigert der Besteller eine Zug um Zug Zahlung oder leistet er keine entsprechende Sicherheit, so ist der Lieferant nach Ablauf der angemessenen Frist berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und Schadensersatz zu verlangen.
- 4.7 Ist eine verbindliche Bestellmenge nicht vereinbart, so legt der Lieferant seiner Kalkulation die vom Besteller angegebene unverbindliche Bestellmenge (Zielmenge) zugrunde.
- 4.8 Nimmt der Besteller weniger als die Zielmenge ab, ist der Lieferant berechtigt, den Stückpreis angemessen zu erhöhen.
- 4.9 Hat der Lieferant unstreitig teilweise mangelhafte Ware geliefert, ist der Besteller dennoch verpflichtet, die Zahlung für den fehlerfreien Anteil der Lieferung zu leisten, es sei denn, dass die Teillieferung für den Besteller kein Interesse hat.

5 Eigentumsvorbehalt

- 5.1 Der Lieferant behält sich das Eigentum an den Liefergegenständen bis zum Eingang aller Zahlungen aus der Geschäftsverbindung mit dem Besteller vor.
- 5.2 Die Geltendmachung des Eigentumsvorbehaltes sowie die Pfändung der Liefergegenstände durch den Lieferanten gilt nicht als Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, dies wird ausdrücklich durch den Lieferanten schriftlich erklärt.
- 5.3 Der Besteller ist berechtigt, die Liefergegenstände im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu verkaufen; er tritt dem Lieferanten jedoch bereits jetzt alle Forderungen in Höhe des zwischen dem Lieferanten und dem Besteller vereinbarten Kaufpreises (einschließlich Mehrwertsteuer) ab, die dem Besteller aus der Weiterveräußerung erwachsen, und zwar unabhängig davon, ob die Liefergegenstände ohne oder nach Bearbeitung weiterverkauft werden. Zur Einziehung dieser Forderungen ist der Besteller nach deren Abtretung ermächtigt. Die Befugnis des Lieferanten, die Forderungen selbst einzuziehen, bleibt davon unberührt; jedoch verpflichtet sich der Lieferant, die Forderungen nicht einzuziehen, solange der Besteller seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß nachkommt und nicht im Zahlungsverzug ist. Ist dies jedoch der Fall, kann der Lieferant verlangen, dass der Besteller die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt gibt, alle zum Einzug erforderlichen Angaben macht, die dazugehörigen Unterlagen aushändigt und den Schuldnern (Dritten) die Abtretung mitteilt.
- 5.4 Die Verarbeitung oder Umbildung der Waren durch den Besteller wird stets für den Lieferanten vorgenommen. Werden die Liefergegenstände mit anderen, dem Lieferanten nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet, so erwirbt der Lieferant das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Liefergegenstände zu den anderen verarbeiteten Gegenständen zur Zeit der Verarbeitung.
- 5.5 Werden die Liefergegenstände mit anderen, dem Lieferanten nicht gehörenden Gegenständen untrennbar vermischt, so erwirbt der Lieferant das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Liefergegenstände zu den anderen vermischten Gegenständen. Der Besteller verwahrt das Miteigentum für den Lieferanten.

shall be extended appropriately. Redesigns and article changes requested by the Customer suspend the running of the delivery periods. They shall only begin running again once the Customer has approved the changes.

- 6.2 Unless otherwise agreed, notification of readiness for despatch or collection shall be decisive for observance of the delivery date.
- 6.3 The Supplier shall supply the Customer with the contractual goods in accordance with its delivery possibilities.
- 6.4 Partial deliveries shall be permissible insofar as this does not lead to any disadvantages for use.
- 6.5 The delivery period shall be extended by the duration of the hindrance if the Customer infringes the agreement and in the event of force majeure, strike, non-culpable incapacity and inclement weather conditions.
- 6.6 Production-related additional or reduced quantities shall be permitted within a tolerance of 10% of the total order quantity. The total price agreed shall change according to their extent.

7 Despatch, passage of risk

- 7.1 If nothing else emerges from the order confirmation, delivery "ex works" shall be agreed.
- 7.2 Notification of readiness for despatch or collection by the Supplier shall be decisive for observance of the delivery date or delivery period.
- 7.3 Unless otherwise agreed, goods notified as ready for despatch must be accepted immediately by the Customer. If the Customer infringes this obligation, the Supplier shall be entitled at its discretion to despatch the goods at the expense of the Customer to the Customer or store the goods at the expense and risk of the partner on its premises or those of third parties.
- 7.4 If the goods are not delivered EXW INCOTERMS 2010®, the risk shall pass upon transfer of the goods to the first transport person, unless otherwise agreed.

8 Industrial property rights

- 8.1 The Customer shall undertake to inform the Supplier immediately of industrial property right claims of third parties concerning the products delivered and to leave the legal defence to the Supplier. The Supplier shall be entitled to carry out the changes required due to the industrial property right claims of third parties at its own expense, even in the case of goods delivered and paid for.
- 8.2 Should the Supplier be prohibited from manufacture or delivery by a third party by reference to an industrial property right belonging to the latter, the Supplier shall be entitled to stop the work until clarification of the legal position by the Customer and the third party unless the Supplier is responsible for the industrial property right infringement. Should continuation of the order no longer be reasonable for the Supplier as a result of the delay, it shall be entitled to rescission.
- 8.3 The Customer shall guarantee the Supplier that the services provided are free from third party rights. It shall indemnify the Supplier against all corresponding third party rights.

9 Liability for delayed delivery

- 9.1 If the Supplier fails to meet its obligation to deliver the goods in accordance with the agreement and the underlying purchase agreement is a transaction for delivery by a fixed date in the meaning of § 286 (2) No. 4 German Civil Code (BGB) or § 376 German Commercial Code (HGB) and the interest of the Customer in continued contractual fulfilment has not lapsed, the Supplier shall be liable according to the statutory provisions unless the latter is not responsible for the contractual breach.
- 9.2 If the Supplier fails to meet its obligation to deliver the goods in accordance with the agreement, it shall be liable according to the statutory provisions if the Customer asserts claims to damages based on intent or gross negligence of the representatives or vicarious agents of the Supplier. If the Supplier is not accused of any intentional breach of contract within the context of this liability, the liability for damages shall be limited to the foreseeable, typically occurring losses.
- 9.3 If the Supplier fails to meet its obligation to deliver the goods in accordance with the agreement, it shall be liable according to the statutory provisions if it culpably breached an essential contractual obligation. If the Supplier is not accused of any intentional breach of contract in this case, the liability for damages shall be limited to the foreseeable, typically occurring losses.
- 9.4 This shall not affect liability on account of culpable injury to life, body or health.

- 5.6 Der Besteller darf die Liefergegenstände weder verpfänden, noch zur Sicherung übereignen. Bei Pfändungen sowie Beschlagnahme oder sonstigen Verfügungen durch Dritte, hat der Besteller den Lieferanten unverzüglich davon zu benachrichtigen und ihm alle Auskünfte und Unterlagen zur Verfügung zu stellen, die zur Wahrung ihrer Rechte erforderlich sind. Vollstreckungsbeamte bzw. Dritte sind auf das Eigentum des Lieferanten hinzuweisen.
- 5.7 Der Lieferant verpflichtet sich, die ihm zustehenden Sicherheiten insoweit auf Verlangen des Bestellers freizugeben, als der realisierbare Wert der Sicherheiten die zu sichernden Forderungen, um mehr als 20 % übersteigt. Die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt dem Lieferanten.

6 Umfang der Lieferung, Lieferzeit, Liefermengen

- 6.1 Die Einhaltung vereinbarter Liefer- und Leistungstermine setzt voraus, dass alle technischen Fragen geklärt sind und Zahlungen oder sonstige Verpflichtungen des Bestellers rechtzeitig vorliegen bzw. erfüllt werden. Geschieht dies nicht, so wird die Frist angemessen verlängert. Lieferfristen werden durch vom Besteller gewünschte Umkonstruktionen und Artikeländerungen gehemmt. Sie beginnen erst wieder zu laufen, wenn die Änderungen vom Besteller freigegeben werden.
- 6.2 Maßgebend für die Einhaltung des Liefertermins ist, sofern nichts anderes vereinbart ist, die Meldung der Versand- bzw. Abholbereitschaft durch den Lieferanten.
- 6.3 Der Lieferant wird den Besteller nach Massgabe seiner Liefermöglichkeiten mit Vertragsware beliefern.
- 6.4 Teillieferungen sind zulässig, soweit sich daraus keine Nachteile für den Gebrauch ergeben.
- 6.5 Die Lieferfrist verlängert sich, wenn der Besteller den Vertrag verletzt sowie bei höherer Gewalt, Streik, unverschuldetem Unvermögen sowie ungünstigen Witterungsverhältnissen um die Dauer der Behinderung.
- 6.6 Innerhalb einer Toleranz von 10 Prozent der Gesamtauftragsmenge sind fertigungsbedingte Mehr- oder Mindermengen zulässig. Ihrem Umfang entsprechend ändert sich der vereinbarte Gesamtpreis.

7 Versand, Gefahrenübergang

- 7.1 Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist Lieferung „ab Werk“ vereinbart.
- 7.2 Massgebend für die Einhaltung des Liefertermins oder der Lieferfrist ist die Meldung der Versand- bzw. Abholbereitschaft durch den Lieferanten.
- 7.3 Versandbereit gemeldete Ware ist, sofern nichts anderes vereinbart ist, vom Besteller unverzüglich zu übernehmen. Verletzt der Besteller diese Pflicht, ist der Lieferant nach seiner Wahl berechtigt, die Ware auf Kosten des Bestellers an den Besteller zu versenden oder die Ware auf Kosten und Gefahr des Partners bei sich oder bei Dritten zu lagern.
- 7.4 Sofern die Ware nicht EXW INCOTERMS 2010® geliefert wird, geht die Gefahr, sofern nichts anderes vereinbart ist, mit der Übergabe der Ware an die erste Transportperson über.

8 Schutzrechte

- 8.1 Der Besteller verpflichtet sich, den Lieferanten von Schutzrechtsbehauptungen Dritter hinsichtlich der gelieferten Produkte unverzüglich in Kenntnis zu setzen und dem Lieferanten die Rechtsverteidigung zu überlassen. Der Lieferant ist berechtigt, aufgrund von Schutzrechtsbehauptungen Dritter notwendige Änderungen auf eigene Kosten auch bei ausgelieferter und bezahlter Ware durchzuführen.
- 8.2 Wird dem Lieferanten die Herstellung oder Lieferung von einem Dritten unter Berufung auf ein ihm gehöriges Schutzrecht untersagt, so ist der Lieferant berechtigt, die Arbeiten bis zur Klärung der Rechtslage durch den Besteller und den Dritten einzustellen, es sei denn, der Lieferant hat die Schutzrechtsverletzung zu vertreten. Sollte dem Lieferanten durch die Verzögerung die Weiterführung des Auftrages nicht mehr zumutbar sein, so ist er zum Rücktritt berechtigt.
- 8.3 Der Besteller haftet dem Lieferanten dafür, dass beigestellte Leistungen frei von Schutzrechten Dritter sind. Er stellt den Lieferanten von allen entsprechenden Ansprüchen Dritter frei.

9 Haftung für verspätete Lieferung

- 9.1 Erfüllt der Lieferant seine Verpflichtung, die Ware nach Maßgabe des Vertrages zu liefern nicht und ist der zugrundeliegende

- 9.5 Unless otherwise regulated above, additional liability for delayed delivery shall be excluded.

10 Liability for defects

- 10.1 Insofar as a product has been specified, it shall be free of technical defects if acknowledged production-related tolerances are observed. The Customer may only invoke an application it intended if this was expressly agreed in writing.
- 10.2 The information and illustrations included in the brochures and catalogues are customary industry approximate values unless they were expressly designated by the Supplier as binding.
- 10.3 Unless the parties have agreed otherwise, the goods shall correspond to the agreement if the goods correspond to the regulations of the sender country. Normative requirements in countries other than the sender country must be expressly agreed in writing.
- 10.4 Obvious defects must be reported immediately to the Supplier and reprimanded. If a defect exists for which the Supplier is responsible, subsequent improvement or replacement delivery shall be made at the discretion of the Supplier. In the event of subsequent improvement, the Supplier shall be obliged to bear all expenses required for the purpose of defect elimination, especially transport costs, travel, work and material costs to the extent these costs are not higher due to the purchase item having been brought to another place than the place of performance. If the Supplier chooses subsequent improvement, the Customer must at the request of the Supplier make the item available for subsequent improvement in the manufacturer's factory.
- 10.5 If the subsequent specific performance is unsuccessful, the Customer shall be entitled at its discretion to demand rescission or reduction of the purchase price.
- 10.6 The Supplier shall be liable for defects according to the legal provisions if it fraudulently concealed the defect or assumed a guarantee for the quality of the item.
- 10.7 The Supplier shall be liable for defects according to the legal provisions if the Customer asserts claims to damages based on intent or gross negligence of the representatives or vicarious agents of the Supplier. If the Supplier is not accused of any intentional breach of contract within the framework of defect liability, the liability for damages shall be restricted to the foreseeable, typically occurring losses.
- 10.8 The Supplier shall be liable for defects according to the legal provisions if it culpably infringed an essential contractual obligation. If the Supplier is not accused of any intentional breach of contract, the liability for damages shall be restricted to the foreseeable, typically occurring losses.
- 10.9 Defect liability on account of culpable injury to life, body or health shall be unaffected as well as liability according to the Product Liability Act.
- 10.10 Unless otherwise regulated above, defect liability shall be excluded.
- 10.11 Claims according to § 437 BGB shall become statute-barred twelve months after the passage of risk unless the items involved are used for a building according to their normal manner of use and caused it to be defective.
- 10.12 The period of limitation in the case of delivery recourse according to §§ 478, 479 BGB shall remain unaffected; it shall be five years calculated from delivery of the defective item.

11 Overall liability

- 11.1 The Supplier shall be liable according to Section X, paragraphs 5, 6, 7 and 8 for additional claims to damages, irrespective of the legal nature of the claim asserted, especially for those arising from fault upon conclusion of the agreement, on account of other breaches of obligation or on account of tortious claims for the compensation of material damage pursuant to § 823 BGB. Additional liability shall otherwise be excluded.
- 11.2 If the damages liability of the Supplier is excluded or restricted on account of this section, this shall also apply with regard to the personal damages liability of personnel, workers, employees, representatives and vicarious agents of the Supplier.
- 11.3 An exclusion period of 18 months shall apply to the limitation of all claims that are not subject to limitation on account of a defect of an item. It shall begin from knowledge or from the time from which the Customer without gross negligence ought to have obtained knowledge of the loss and the identity of the person who caused the loss.

12 Tools, equipment

Kaufvertrag ein Fixgeschäft im Sinn von § 286 Abs. 2 Nr. 4 BGB oder von § 376 HGB und ist das Interesse des Bestellers an einer weiteren Vertragserfüllung nicht fortgefallen, so haftet der Lieferant nach den gesetzlichen Bestimmungen, es sei denn, er hat die Vertragsverletzung nicht zu vertreten.

- 9.2 Erfüllt der Lieferant seine Verpflichtung, die Ware nach Massgabe des Vertrages zu liefern nicht, so haftet er nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern der Besteller Schadensersatzansprüche geltend macht, die auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit der Vertreter oder Erfüllungsgehilfen des Lieferanten beruhen. Soweit den Lieferanten im Rahmen dieser Haftung keine vorsätzliche Vertragsverletzung angelastet wird, ist die Schadensersatzhaftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.
- 9.3 Erfüllt der Lieferant seine Verpflichtung, die Ware nach Massgabe des Vertrages zu liefern nicht, haftet er nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern er schuldhaft eine wesentliche Vertragspflicht verletzt. Soweit dem Lieferanten in diesem Fall keine vorsätzliche Vertragsverletzung angelastet wird ist die Schadensersatzhaftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.
- 9.4 Die Haftung wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit bleibt unberührt.
- 9.5 Soweit vorstehend nichts Abweichendes geregelt ist, ist eine weitergehende Haftung für verspätete Lieferung ausgeschlossen.

10 Haftung für Mängel

- 10.1 Sofern ein Produkt spezifiziert ist, ist es frei von Sachmängeln, wenn anerkannte fertigungsbedingte Toleranzen eingehalten werden. Der Besteller kann sich auf einen von ihm beabsichtigten Verwendungszweck nur dann berufen, wenn dieser ausdrücklich schriftlich vereinbart wurde.
- 10.2 Die in Prospekten und Katalogen enthaltenen Angaben und Abbildungen sind branchenübliche Näherungswerte, es sei denn, dass sie vom Lieferanten ausdrücklich als verbindlich bezeichnet wurden.
- 10.3 Haben die Parteien nichts anderes vereinbart, entspricht die Ware dem Vertrag, wenn die Ware den Bestimmungen des Absenderlandes entspricht. Normative Anforderungen in anderen Ländern als dem Absenderland müssen ausdrücklich schriftlich vereinbart werden.
- 10.4 Offensichtliche Mängel müssen unverzüglich gegenüber dem Lieferanten angezeigt und gerügt werden. Soweit ein vom Lieferanten zu vertretender Mangel vorliegt, erfolgt nach Wahl des Lieferanten Nachbesserung oder Ersatzlieferung. Im Falle der Nachbesserung ist der Lieferant verpflichtet, alle zum Zwecke der Mangelbeseitigung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transportkosten, Wege-, Arbeits- und Materialkosten zu tragen, soweit sich diese Kosten nicht dadurch erhöhen, dass die Kaufsache nach einem anderen Ort als dem Erfüllungsort verbracht wurde. Wählt der Lieferant die Nachbesserung, so hat der Besteller auf Anforderung des Lieferanten die Sache im Herstellerwerk zur Nachbesserung zur Verfügung zu stellen.
- 10.5 Schlägt die Nacherfüllung fehl, ist der Besteller nach seiner Wahl berechtigt, Rücktritt oder Minderung zu verlangen.
- 10.6 Der Lieferant haftet für Mängel nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern er den Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit der Sache übernommen hat.
- 10.7 Der Lieferant haftet für Mängel nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern der Besteller Schadensersatzansprüche geltend macht, die auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit der Vertreter oder Erfüllungsgehilfen des Lieferanten beruhen. Soweit der Lieferant im Rahmen der Mängelhaftung keine vorsätzliche Vertragsverletzung angelastet wird ist die Schadensersatzhaftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.
- 10.8 Der Lieferant haftet für Mängel nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern er schuldhaft eine wesentliche Vertragspflicht verletzt. Soweit dem Lieferanten in diesem Fall keine vorsätzliche Vertragsverletzung angelastet wird ist die Schadensersatzhaftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.
- 10.9 Die Mängelhaftung wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit bleibt unberührt, ebenso die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz.
- 10.10 Soweit vorstehend nichts Abweichendes geregelt ist, ist die Mängelhaftung ausgeschlossen.
- 10.11 Ansprüche nach § 437 BGB verjähren zwölf Monate nach Gefahrübergang es sei denn, es handelt sich um Sachen die entsprechend ihrer üblichen Verwendungsweise für ein Bauwerk verwendet worden sind und dessen Mangelhaftigkeit verursacht

- 12.1 Unless otherwise agreed, the manufacturing costs for tools and other equipment (forms, patterns, etc.) shall be invoiced separately from the goods to be delivered.
- 12.2 If the Customer suspends the cooperation or terminates it during the production of the tools or equipment, all manufacturing costs that have arisen up to then shall be at its expense.
- 12.3 Unless otherwise expressly agreed in writing, the tools or equipment manufactured or procured by the Supplier shall remain the property of the Supplier.
- 12.4 Tool costs or cost shares shall in general be invoiced separately from the value of the goods. Unless otherwise agreed, they must be paid for upon transfer of the first sample; if this is not required, upon the first delivery of goods.
- 12.5 The Supplier shall undertake to preserve the tools or equipment for three years after the final delivery for the Customer. If the Customer gives notice before expiry of this period that within a period of up to one additional year orders will be placed, the Supplier shall be obliged to preservation for this period. Otherwise it may freely dispose of the tool or equipment.

13 Counterclaims, transferability

- 13.1 The Customer shall only be entitled to offset if its counterclaims have been established as legally binding, are undisputed or acknowledged by the Supplier. Moreover, the Customer shall only be authorised to exercise its right of retention if its counterclaim is based on the same contractual relationship.
- 13.2 The Customer can only assign its rights from agreements concluded with the Supplier with the approval of the Supplier.

14 Right of the Supplier to rescission, termination of open-ended agreements

- 14.1 The Supplier shall be entitled to rescind the agreement as a whole or in part, unless partial rescission would be unreasonable for the Customer in the event of an unforeseeable incident for which the Supplier is not responsible, which considerably changes the economic importance or content of the performance or has a considerable effect on the operations of the Supplier and in the event of impossibility that emerges in retrospect and for which the Supplier is not responsible. This provision shall not affect additional legal rights of rescission.
- 14.2 The Customer shall have no claims to damages on account of such rescission. If the Supplier wishes to make use of the right of rescission, it must inform the Customer of this, even if initially an extension of the delivery period had been agreed.
- 14.3 The Supplier may terminate open-ended agreements with a period of notice of three months.

15 Place of performance, court of arbitration, miscellaneous

- 15.1 Unless otherwise explicitly agreed, the registered business premises of the Supplier shall be the place of performance.
- 15.2 If the Customer is a businessperson, public law legal entity or public law special fund body, all disputes arising in connection with this agreement or its validity shall be finally decided according to the Arbitration Ordinance of the German Institution of Arbitration (DIS) to the exclusion of recourse to the regular courts.
- 15.3 If the Supplier has its place of business in Europe, the location of the arbitral proceedings shall be Zurich. Should the Supplier have its place of business in Asia, the location of the arbitral proceedings shall be Hong Kong. Should the Supplier have its place of business in North or South America, the location of the arbitral proceedings shall be New York.
- 15.4 There shall be three arbitrators.
- 15.5 The Arbitration Ordinance valid at the time of initiation of the arbitral proceedings shall apply: www.dis-arb.de.
- 15.6 Should a provision of these terms or part of a provision be or become invalid, the remaining provisions or the remaining part of the provision shall remain valid.

16 International contractual partners

- If the Customer has its place of business abroad, the following shall apply in supplement and if applicable in derogation of the above:
- 16.1 German law shall apply exclusively.
 - 16.2 In the event of contradictory contractual offers and acceptance declarations, the delivery shall be regarded as a new offer according to the terms of the last declaration of the Supplier.
 - 16.3 If the Supplier owes a specific obligation, it shall only owe a

haben.

- 10.12 Die Verjährungsfrist im Fall eines Lieferregresses nach den §§ 478, 479 BGB bleibt unberührt; sie beträgt fünf Jahre, gerechnet ab Ablieferung der mangelhaften Sache.

11 Gesamthaftung

- 11.1 Für weitergehende Schadensersatzansprüche haftet der Lieferant – ohne Rücksicht auf die Rechtsnatur des geltend gemachten Anspruchs, insbesondere für solche aus Verschulden bei Vertragsabschluss, wegen sonstiger Pflichtverletzungen oder wegen deliktischer Ansprüche auf Ersatz von Sachschäden gemäß § 823 BGB – entsprechend Ziffer X. Absatz 5, 6, 7 und 8. Im Übrigen ist eine weitergehende Haftung ausgeschlossen.
- 11.2 Soweit die Schadensersatzhaftung des Lieferanten aufgrund dieser Ziffer ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt dies auch im Hinblick auf die persönliche Schadensersatzhaftung der Angestellten, Arbeitnehmer, Mitarbeiter, Vertreter und Erfüllungsgehilfen des Lieferanten.
- 11.3 Für die Verjährung für alle Ansprüche, die nicht der Verjährung wegen eines Mangels der Sache unterliegen, gilt eine Ausschlussfrist von 18 Monaten. Sie beginnt ab Kenntnis bzw. ab dem Zeitpunkt ab dem der Besteller ohne grobe Fahrlässigkeit Kenntnis des Schadens und der Person des Schädigers erlangen müsste.

12 Werkzeuge, Betriebsmittel

- 12.1 Die Herstellungskosten für Werkzeuge und andere Betriebsmittel (Formen, Schablonen etc.) werden, sofern nichts anderes vereinbart ist, von der zu liefernden Ware gesondert in Rechnung gestellt.
- 12.2 Setzt der Besteller während der Anfertigungszeit der Werkzeuge oder Betriebsmittel die Zusammenarbeit aus oder beendet sie, gehen alle bis dahin entstandenen Herstellungskosten zu seinen Lasten.
- 12.3 Sofern nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart ist, bleiben die vom Lieferanten hergestellten oder beschafften Werkzeuge bzw. Betriebsmittel Eigentum des Lieferanten.
- 12.4 Werkzeugkosten bzw. –kostenanteile werden grundsätzlich getrennt vom Warenwert in Rechnung gestellt. Sie sind, sofern nichts anderes vereinbart wurde, mit der Übersendung des Erstmusters, wenn ein solches nicht verlangt wird, mit der ersten Warenlieferung zu bezahlen.
- 12.5 Der Lieferant verpflichtet sich, die Werkzeuge bzw. Betriebsmittel während 3 Jahren nach der letzten Lieferung für den Besteller aufzubewahren. Wird vor Ablauf dieser Frist vom Besteller mitgeteilt, dass innerhalb eines Zeitraumes von bis zu einem weiteren Jahr Bestellungen aufgegeben werden, so ist der Lieferant zur Aufbewahrung für diese Zeit verpflichtet. Andernfalls kann er frei über das Werkzeug bzw. Betriebsmittel verfügen.

13 Gegenansprüche, Übertragbarkeit

- 13.1 Aufrechnungsrechte stehen dem Besteller nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder vom Lieferanten anerkannt sind. Ausserdem ist der Besteller zur Ausübung eines Zurückbehaltungsrechts nur insoweit befugt, als sein Gegenanspruch auf dem gleichen Vertragsverhältnis beruht.
- 13.2 Der Besteller kann Rechte aus Verträgen die er mit dem Lieferanten geschlossen hat nur mit der Zustimmung des Lieferanten abtreten.

14 Recht des Lieferanten zum Rücktritt, Kündigung unbefristeter Verträge

- 14.1 Für den Fall eines unvorhergesehenen, vom Lieferanten nicht zu vertretenden Ereignisses, welches die wirtschaftliche Bedeutung oder den Inhalt der Leistung erheblich verändert oder auf den Betrieb des Lieferanten erheblich einwirkt und für den Fall nachträglich sich herausstellender, nicht vom Lieferanten zu vertretender Unmöglichkeit, steht dem Lieferanten das Recht zu, vom Vertrag ganz oder zum Teil zurückzutreten, es sei denn, dem Besteller ist ein teilweiser Rücktritt nicht zuzumuten. Weitergehende gesetzliche Rücktrittsrechte werden durch diese Regelung nicht berührt.
- 14.2 Schadensersatzansprüche des Bestellers wegen eines solchen Rücktritts bestehen nicht. Will der Lieferant vom Rücktrittsrecht Gebrauch machen, so hat er dies dem Besteller mitzuteilen, und zwar auch dann, wenn zunächst mit dem Besteller eine Verlängerung der Lieferfrist vereinbart war.
- 14.3 Unbefristete Verträge sind vom Lieferanten mit einer Frist von 3

replacement delivery in the event of a defective delivery if it consents to this.

- 16.4 The Customer shall lose the right to invoke the non-conformity of the goods with the agreement if it does not notify the Supplier at the latest within 12 months of the goods actually being delivered.
- 16.5 If the provisions of Section XVI contradict the remaining general terms and conditions of payment, the provision of Section XVI shall take precedence.
- 16.6 The contractual language shall be German. If the contractual partners use another language in addition, the German wording shall take precedence.

Monaten kündbar.

15 Erfüllungsort, Schiedsgericht, sonstiges

- 15.1 Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde, ist der Geschäftssitz des Lieferanten Erfüllungsort.
- 15.2 Ist der Besteller Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder Träger öffentlich-rechtlichen Sondervermögens, werden alle Streitigkeiten, die sich im Zusammenhang mit diesem Vertrag oder seiner Gültigkeit ergeben, nach der Schiedsgerichtsordnung der Deutschen Institution für Schiedsgerichtsbarkeit e.V. (DIS) unter Ausschluss des ordentlichen Rechtsweges endgültig entschieden.
- 15.3 Wenn der Lieferant seine Niederlassung in Europa hat, ist der Ort schiedsgerichtlichen Verfahrens Zürich. Hat der Lieferant seine Niederlassung in Asien ist der Ort des Schiedsgerichtlichen Verfahrens Hongkong. Hat der Lieferant seine Niederlassung in Nord- oder Südamerika ist der Ort des Schiedsgerichtlichen Verfahrens New York.
- 15.4 Die Anzahl der Schiedsrichter beträgt drei.
- 15.5 Es gilt die zum Zeitpunkt der Einleitung des Schiedsverfahrens gültig Schiedsgerichtsordnung (derzeit zu beziehen unter: www.dis-arb.de)
- 15.6 Sollte eine Bestimmung dieser Bedingungen oder der Teil einer Bestimmung unwirksam sein oder werden, so bleiben die übrigen Bestimmungen bzw. der übrige Teil der Bestimmung wirksam.

16 Internationaler Vertragspartner

Sofern der Besteller seine Niederlassung im Ausland hat gilt ergänzend und ggf. abweichend zu dem Vorhergesagten folgendes:

- 16.1 Es gilt ausschliesslich deutsches Recht.
- 16.2 Im Falle von widersprüchlichen Vertragsangeboten und Annahmeerklärungen gilt die Lieferung als neues Angebot entsprechend der Bedingungen der letzten Erklärung des Lieferanten.
- 16.3 Schuldet der Lieferant eine Stückschuld, so schuldet er im Falle einer mangelhaften Lieferung eine Ersatzlieferung nur dann, wenn er dem zustimmt.
- 16.4 Der Besteller verliert das Recht, sich auf die Vertragswidrigkeit der Ware zu berufen, wenn er sie nicht spätestens innerhalb von 12 Monaten nachdem ihm die Ware tatsächlich übergeben worden ist, dem Lieferanten anzeigt.
- 16.5 Sofern eine der Regelungen der Ziffer XVI. im Widerspruch zu den übrigen Allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen steht, geht die Regelung der Ziffer XVI. vor.
- 16.6 Vertragssprache ist deutsch. Soweit sich die Vertragspartner daneben einer anderen Sprache bedienen, hat der deutsche Wortlaut Vorrang.